

COVID-19

Cập nhật từ Thành phố Vancouver Tháng 4 1-16, 2020

Khi cuộc khủng hoảng COVID-19 tiếp diễn, Thành phố Vancouver đang tiếp tục nỗ lực ứng phó với tình hình đang triển biến và làm hết sức có thể để giúp cư dân Vancouver an toàn trong thời gian khó khăn này. Chúng tôi cũng nhận ra rằng nhiều doanh nghiệp địa phương đã bị ảnh hưởng nghiêm trọng và chúng tôi đã hành động để cung cấp hỗ trợ.

Những gì đã xảy ra gần đây:

Ngân sách thành phố

[Thành phố đang nỗ lực để cân bằng ngân sách](#) của mình để giải quyết các thách thức tài chính lớn do đại dịch COVID tạo ra. Các hành động chính bao gồm: làm việc với chính quyền tỉnh để được hỗ trợ; sa thải tạm thời 1.800 cán bộ công đoàn; cắt giảm 10% tiền lương cho quản lý và nhân viên không liên hiệp; hạn chế tuyển dụng mới; rà soát ngân sách vốn năm 2020; và đang tìm kiếm nhiều cách khác để giảm chi phí.

Hỗ trợ cho cộng đồng

Thành phố đã đưa ra [Give a Hand Vancouver](#), một sáng kiến giúp các doanh nghiệp và tổ chức quyên góp hoặc cung cấp các ưu đãi giá rẻ cho số lượng lớn vật liệu hoặc dịch vụ (như vật tư y tế, sản phẩm làm sạch hoặc thực phẩm) để giúp đáp ứng COVID-19. Để biết thêm thông tin hoặc nếu bạn quan tâm đến việc giúp đỡ, giveahandvancouver.ca.

Tiếp cận thực phẩm

Do nguy cơ COVID-19 lây lan qua các cộng đồng có tỷ lệ nghèo đói và vô gia cư cao, nhiều nhà cung cấp dịch vụ đã giảm quy mô sản xuất bữa ăn hoặc thay đổi mô hình cung cấp dịch vụ của họ để giảm rủi ro.

[Thành phố đã đưa ra một số chương trình](#) để cải thiện khả năng tiếp cận các bữa ăn lành mạnh và thường xuyên cho cư dân tại 11 khu nhà ở của thành phố và các khu nhà ở phi thị trường. Chúng tôi đã phê duyệt hai tuần tài trợ để cung cấp thực phẩm.

Ngân hàng Thực phẩm Greater Vancouver hiện đang hoạt động tại địa điểm Nhà hát Thành phố Nữ hoàng Elizabeth (QET) và Trung tâm Cộng đồng Công viên Mount Pleasant (MPCC) để cung cấp các cửa hàng tạp hóa cho bất cứ ai có nhu cầu.

Giờ hoạt động:

- QET: Thứ Ba và Thứ Tư: 10 giờ sáng - 2 giờ chiều
- MPCC: Thứ Năm và Thứ Sáu: 10 giờ sáng - 2 giờ chiều

Hỗ trợ kinh doanh

[Văn phòng Hỗ trợ và Truyền thông Kinh doanh của Thành phố](#) đã mở để hỗ trợ các doanh nghiệp địa phương tiếp nhận thông tin về các chương trình hỗ trợ và dịch vụ Thành phố hiện có và cung cấp cách đưa ra đề xuất liên quan đến kinh doanh và nền kinh tế.

Các doanh nghiệp địa phương đang tìm kiếm sự giúp đỡ có thể gửi địa chỉ email, COVIDResponseforBusiness@vancouver.ca, hoặc truy cập trang mạng tại vancouver.ca/covidbusiness hoặc gọi 3-1-1.

Mở cửa làm việc

Các ngành xây dựng là những dịch vụ quan trọng và thiết yếu đối với nền kinh tế Vancouver, và chúng tôi đang nỗ lực để những dịch vụ này tiếp tục trong cuộc khủng hoảng này để chúng ta có vị trí tốt để phục hồi khi đại dịch kết thúc. [Thành phố đang tiếp tục xử lý và xem xét hồ sơ và các dịch vụ có sẵn qua trực tuyến, qua điện thoại hoặc theo lịch hẹn.](#)

An toàn thông qua giáo dục và thực thi pháp luật

[Các nhóm thực thi pháp luật của thành phố đang hỗ trợ cộng đồng để thúc đẩy việc tuân thủ các mệnh lệnh do chính quyền tỉnh ban hành và thông qua các biện pháp khẩn cấp của Thành phố.](#) Tính đến ngày 6 tháng 4, nhân viên thực thi luật đã thực hiện hơn 14.300 lượt ghé thăm nhà hàng, chợ nông dân, kinh doanh dịch vụ cá nhân, cửa hàng tạp hóa và cửa hàng bán lẻ rượu và chỉ định chỉ một giấy phép kinh doanh. Cảm ơn tất cả các doanh nghiệp đang tuân thủ nghiêm túc biện pháp khẩn cấp từ Thành phố và Tỉnh.

Giữ an toàn tại công viên và bãi biển

[Ủy ban Công viên Vancouver đã giới thiệu một chiến dịch nâng cao nhận thức cộng đồng về tầm quan trọng của việc giữ khoảng cách xã hội tại các địa điểm nhộn nhịp nhất trên bãi biển, bờ biển và công viên.](#) Những lời nhắc quan trọng cho mọi người bao gồm:

- Luôn duy trì khoảng cách vật lý an toàn tối thiểu 2 mét.
- Sử dụng công viên và bãi biển để nghỉ ngơi ngắn, để tập thể dục, và không giao tiếp xã hội.
- Ghé công viên và bãi biển trong thời gian ít bận rộn hơn (buổi sáng, buổi tối hoặc khi trời có mây hoặc ẩm ướt bên ngoài).
- Vào khu phố hoặc công viên cộng đồng nơi bạn sống và không lái xe đến công viên hoặc bãi biển xa nơi bạn sống.
- Giữ chó xích khi đi bộ, [trừ khi sử dụng công viên cho phép không xích chó.](#)
- Không chạm vào các bề mặt và thận trọng về việc rửa tay.
- Ở nhà nếu bạn bị bệnh, đặc biệt là nếu cảm thấy các triệu chứng cảm lạnh hoặc cúm.

Thay đổi giao thông và đỗ xe

[Công viên Stanley hiện đang đóng cửa](#) cho các phương tiện trong nỗ lực giảm số lượng người trong công viên và cho phép tạo khoảng cách vật lý.

[Các làn đường phía đông của đại lộ Beach tạm thời bị đóng cửa](#) cho các phương tiện giữa đường Hornby và công viên Stanley, vì vậy cư dân địa phương có thể sử dụng các làn đường để đi bộ và đi xe đạp trong khi cho phép tạo khoảng cách vật lý hai mét.

[Thành phố đã nối lại việc thực thi luật các khu vực đỗ xe](#) ở West End như một bước bổ sung để ngăn chặn người dân lái xe đến West End và giảm số lượng người tại khu vực bãi biển, trên Seawall và trong Công viên Stanley.

[Thành phố đã nối lại việc thực thi luật các khu vực đỗ xe cho người dân ở Kitsilano và Point Grey.](#) Khu vực thực thi luật sẽ bao gồm phía bắc đường số 10 và phía tây đường Burrard.

Tham gia các cuộc họp công cộng

[Các cuộc họp của Hội đồng thành phố đang được tổ chức trong cuộc khủng hoảng COVID-19.](#) Chúng tôi tiếp tục có các công cụ trực tuyến như biểu mẫu nhận xét, gửi email và phát trực tiếp các cuộc họp để bạn có thể tham gia vào các cuộc họp an toàn hơn. Một lựa chọn mới, gọi điện thoại trực tuyến cũng sẽ sớm được giới thiệu.

Lắng nghe về những gì xảy ra

Chúng tôi đánh giá cao có rất nhiều thông tin lưu hành tại thời điểm này và không phải tất cả thông tin đều đến từ các nguồn được xác minh. Tất cả các cập nhật của chúng tôi sẽ được ghi chú trong các bản phát hành tin tức của chúng tôi, trên trang web của chúng tôi và các nguồn cung cấp dữ liệu xã hội đã được xác minh của chúng tôi.



Hãy chia sẻ với những người khác và họ có thể đăng ký để cập nhật [tại đây](#)

Trang mạng: vancouver.ca

Gửi ý kiến [tại đây](#)

Gọi cho chúng tôi: 3-1-1, cho các câu hỏi không khẩn cấp về phản hồi của thành phố về COVID-19, có thông dịch trong các ngôn ngữ khác nhau.

9-1-1 chỉ nên được gọi trong trường hợp khẩn cấp.

**Stay Home,
Stay Put**

留在家中 · 不要外出

待在家里, 请不要出门

ابقى فى المنزل

Restez à la maison, ne sortez pas

در خانه بمانید تا زنده بمانید!

ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹੋ-ਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਟਿਕੇ ਰਹੋ

Ở nhà, bắt di bắt dịch

Manatili sa bahay, manatiling ligtas

Quédate en casa, no salgas